

Aşağıdaki çeviri, yalnız bilgilendirme amacıyla sağlanmıştır. Bu çeviri ile son güncellenmiş İngilizce sürüm arasında uyumsuzluk, tutarsızlık veya çelişki hâlinde (çeviri gecikmeleri yüzünden gerçekleşenler dâhil) İngilizce sürüm geçerli olacaktır.

Apache Kafka İçin Amazon Yönetilen Akış (MSK) – Hizmet Düzeyi Sözleşmesi

Son Güncelleme: 19 Mayıs 2022

Bu Apache Kafka İçin Amazon Yönetilen Akış ("Amazon MSK") Hizmet Düzeyi Sözleşmesi ("SLA"), Amazon MSK Çoklu AZ Kurulumlarının kullanımını düzenleyen bir politikadır ve Amazon MSK kullanan her hesap için ayrı ayrı geçerlidir. Bu SLA'nın koşulları ve [AWS Müşteri Sözleşmesinin](#) veya Hizmetlerimizi kullanmanızı düzenleyen bizimle bir başka sözleşmenin ("Sözleşme") koşulları arasında bir çelişki olması hâlinde söz konusu çelişki ölçüsünde bu SLA'nın hüküm ve koşulları geçerli olacaktır. Burada kullanılan ama burada tanımlanmayan büyük harfle başlayan terimler Sözleşmede verilen anlamlara sahip olacaktır.

Hizmet Taahhüdü

AWS, Amazon MSK Çoklu-AZ Kurulumlarını aşağıda açıklandığı gibi herhangi bir aylık faturalama döngüsü sırasında her AWS bölgesi için bir Aylık Çalışma Süresi Yüzdesi ile kullanıma hazır tutmak için ticari olarak makul çabayı gösterecektir ("Hizmet Taahhüdü"). Amazon MSK Çoklu-AZ Kurulumlarının Hizmet Taahhüdünü karşılamaması hâlinde aşağıda açıklandığı gibi bir Hizmet Kredisi alma hakkınız olacaktır.

Hizmet Kredileri

Hizmet Kredileri, belirli bir AWS bölgesi için Aylık Çalışma Süresi Yüzdesinin aşağıdaki tabloda belirtilen aralıkların içinde kalmış olduğu aylık faturalama döngüsü için geçerli AWS bölgesinde etkilenen Amazon MSK için Çoklu-AZ Kurulumları için sizin tarafınızdan ödenen toplam ücretlerin bir yüzdesi olarak hesaplanır:

Aylık Çalışma Süresi Yüzdesi	Hizmet Kredisi Yüzdesi
%99,9'dan az ama %99,0'a eşit veya daha fazla	%10
%99,0'dan az ama %95,0'a eşit veya daha fazla	%25
%95,0'dan az	%100

Tüm Hizmet Kredilerini, yalnızca aslında ödemeniz gereken gelecekteki Amazon MSK ödemeleri için uygulayacağız. Kendi takdirimize göre Hizmet Kredisini, Çoklu-AZ Kurulumlarının, Hizmet Taahhüdünü karşılamamış olduğu faturalama döngüsü için ödeme yapmak üzere kullandığınız kredi kartına düzenleyebiliriz. Hizmet Kredileri size herhangi bir para iadesi veya AWS'den bir başka ödeme alma hakkı vermez. Hizmet Kredileri yalnız ilgili aylık faturalama döngüsü için kredi tutarı bir dolardan (1\$ USD) fazla ise uygulanacak ve düzenlenecektir. Hizmet Kredileri bir başka hesaba devredilemez veya uygulanamaz. Sözleşmede aksi belirtilmedikçe herhangi bir kullanılamazlık, işlememe veya bizim Amazon MSK'yi başka türlü sağlamamız karşısında sizin tek ve münhasır hukuk yolunuz bu SLA'nın şartlarına göre Hizmet Kredileri almaktır (uygunsa).

Kredi Talebi ve Ödeme Prosedürleri

Aşağıdaki çeviri, yalnız bilgilendirme amacıyla sağlanmıştır. Bu çeviri ile son güncellenmiş İngilizce sürüm arasında uyumsuzluk, tutarsızlık veya çelişki hâlinde (çeviri gecikmeleri yüzünden gerçekleşenler dâhil) İngilizce sürüm geçerli olacaktır.

Hizmet Kredileri almak için [AWS Destek Merkezinde bir vaka açarak](#) talep göndermelisiniz. Uygun olması için kredi talebinin bizim tarafımızdan olayın gerçekleşmesinden sonraki ikinci faturalama döngüsünün sonuna kadar alınmış olması ve aşağıdakileri içermesi gerekir:

1. Konu satırında "SLA Kredi Talebi" kelimeleri;
2. Hizmet Kredisi talep ettiğiniz fatura döngüsü ve AWS bölgesi, fatura döngüsü boyunca söz konusu AWS bölgesinde %100'den az Kullanılabilirlik durumunun olduğu her 5 dakikalık aralık için belirli tarihler, saatler ve Kullanılabilirlik durumları;
3. Çoklu-AZ Kurulumlarının, Hizmet Taahhüdünü karşılamamış olduğu iddia edilen vakayı(vakaları) belgeleyen Talep günlükleriniz (bu günlüklerdeki gizli veya hassas bilgiler çıkarılmalı veya yerlerine yıldız işareti konmalıdır).
4. Etkilenen her bir küme için Amazon MSK küme ARN'si veya etkilenen her bir bağlayıcının bağlayıcı ARN'si.

Söz konusu talebin yapıldığı ay için geçerli olan Aylık Çalışma Süresi Yüzdesi bizim tarafımızdan doğrulanırsa ve geçerli Hizmet Taahhüdünden az ise talebinizin bizim tarafımızdan doğrulandığı ayı takip eden bir faturalama döngüsü içinde size Hizmet Kredisi düzenleyeceğiz. Kredi talebini ve diğer bilgileri yukarıda belirtildiği şekilde sağlamamanız, sizi Hizmet Kredileri alma hakkından yoksun bırakacaktır.

Amazon MSK SLA İstisnaları

Hizmet Taahhüdü, Amazon MSK'nin aşağıdaki nedenlerden ötürü herhangi bir şekilde kullanılamaması, askıya alınması veya sonlandırılması veya herhangi bir diğer Amazon MSK performans sorunu için geçerli değildir (i) Amazon MSK sınır noktasının ötesinde herhangi bir mücbir sebep olayı veya İnternet erişimi sorunu veya ilgili sorunlar dâhil olmak üzere makul kontrolümüz dışındaki faktörlerden kaynaklanan; (ii) sizin herhangi bir eyleminizden veya eylemsizliğinizden kaynaklanan; (iii) [Amazon MSK Kullanıcı Kılavuzu](#)'nda açıklanan temel operasyonel yönergeleri takip etmemenizden kaynaklanan (örneğin, bir veya daha fazla aracıyı çalışamaz hâle getirecek şekilde aşırı yükleme, aşırı sayıda bölüm kullanma, yetersiz kapasite kullanma vb.); (iv) ekipman, yazılım veya diğer teknolojinizden kaynaklanan; (v) Çoklu AZ Kurulumunu kullanmamanızdan kaynaklanan; (vi) Amazon MSK'yi Sözleşme uyarınca kullanma hakkınızın askıya alınmasından veya sonlandırılmasından kaynaklanan veya (vii) Talep hatalarına yol açan altta yatan Apache Kafka veya Apache Zookeeper motor yazılımından kaynaklanan (toplu olarak "Amazon MSK SLA İstisnaları"). Kullanılabilirlik bizim Aylık Çalışma Süresi Yüzdesi hesaplamasında kullandıklarımızın dışında faktörlerden etkilendiği takdirde kendi takdimimize göre bu faktörleri değerlendirerek bir Hizmet Kredisi düzenleyebiliriz.

Tanımlar

- "Kullanılabilirlik", Amazon MSK tarafından sağlanan küme, sunucusuz küme ve bağlayıcı Çoklu-AZ Kurulumları için ayrı ayrı hesaplanır ve her 5 dakikalık aralıkta Amazon MSK hesabınız tarafından işlenen tüm Taleplerin Hatalar nedeniyle başarısız olmayan yüzdesini ifade eder. Belirli bir 5 dakikalık aralıkta herhangi bir Talepte bulunmadıysanız bu aralığın %100 Kullanılabilir olduğu varsayılır.

Aşağıdaki çeviri, yalnız bilgilendirme amacıyla sağlanmıştır. Bu çeviri ile son güncellenmiş İngilizce sürüm arasında uyumsuzluk, tutarsızlık veya çelişki hâlinde (çeviri gecikmeleri yüzünden gerçekleşenler dâhil) İngilizce sürüm geçerli olacaktır.

- "Hata", AWS Sitesindeki Amazon MSK Genel Hatalar sayfasında açıklandığı üzere 500 veya 503 hata kodunu döndüren herhangi bir Amazon MSK API Talebi, 2, 8, 9, 15, 56, 72 hata kodlarını döndüren herhangi bir Apache Kafka API Talebi veya Apache Kafka sitesinde (https://kafka.apache.org/protocol.html#protocol_error_codes) açıklandığı üzere yeniden denemede 19 ve 20 hata kodlarını döndüren bir Apache Kafka API Talebidir.
- "Aylık Çalışma Süresi Yüzdesi", belirli bir AWS bölgesi için aylık fatura döngüsünde tüm 5 dakikalık aralıklar için Kullanılabilirliğin ortalaması olarak hesaplanır. Aylık Çalışma Süresi Yüzdesi hesaplaması doğrudan veya dolaylı olarak herhangi bir Amazon MSK SLA İstisnasının sonucu olarak ortaya çıkan kullanılamazlığı hariç tutar.
- "Talep", AWS Sitesindeki AWS kullanıcı belgeleri (<https://docs.aws.amazon.com/msk/1.0/apireference/index.html>) ve Apache Kafka sitesindeki Apache Kafka Başvuru Belgelerinde (<https://kafka.apache.org/documentation/>) Amazon MSK tarafından desteklendiği özel olarak belirtilen bir türde müşteri tarafından başlatılan bir eylemdir.
- "Hizmet Kredisi" yukarıda açıklandığı şekilde hesaplanan ve uygun bir Amazon MSK hesabına geri alacak olarak kaydedebileceğimiz bir dolar kredisidir.
- "Çoklu-AZ Kurulumu" aşağıdaki anlama gelir:
 - Amazon MSK tarafından sağlanan kümeler için en az iki çoğaltma faktörüne sahip bir Apache Kafka konusu ve ilk çoğaltmadan farklı bir AWS kullanılabilirlik bölgesinde bölüm çoğaltmalarına sahip aynı Apache Kafka konusu.
 - Amazon MSK bağlayıcıları için Kafka Connect çalışanları ve farklı AWS kullanılabilirlik bölgelerinde çalışan görevler.
 - Amazon MSK Sunucusuz için tüm kümeler.